

 **FAAC** per la natura
carta riciclata 100%

 **FAAC** for nature
recycled paper 100%

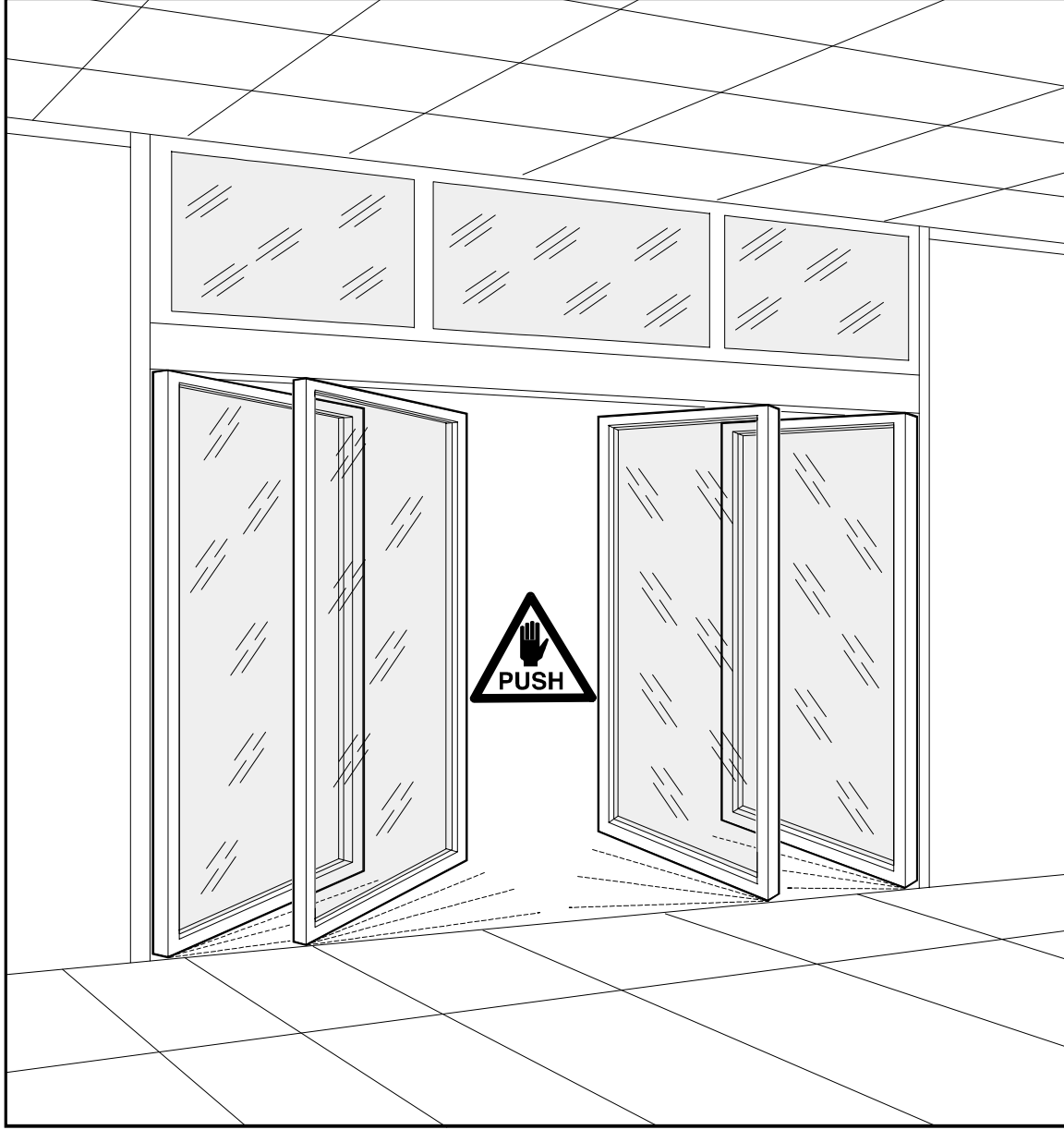
 **FAAC** pour la nature
papier recyclé 100%

 **FAAC** ist umweltfreundlich
100% Altpapier

 **FAAC** para la naturaleza
100% papel reciclado

 **FAAC** voor de natuur
100% kringlooppapier

SM-SFM 1200



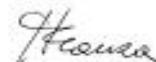
FAAC

STATEMENT OF CONFORMITY TO STANDARDS

ATTESTATO DI CONFORMITA' ALLE NORME

N° 04/00106

Equipment <i>Apparato</i>	Antipanic break-out system for powered pedestrian door leaf and side screen Model 930SF - 930SFA – 940SM – 940SMA – 940SMD – 940SMDA. <i>Sistema antipanico a sfondamento per ante mobili e semifisse per porte pedonali automatiche modello 930SF – 930SFA – 940SM – 940SMA – 940SMD – 940SMDA</i>
Applicant <i>Richiedente</i>	FAAC SpA Via Benini, 1 – 40069 ZOLA PREDOSA ITALY
Manufacturer <i>Costruttore</i>	FAAC SpA Via Benini, 1 – 40069 ZOLA PREDOSA ITALY
Model/type <i>Modello / Tipo</i>	SFM 1200 – SM 1200
Ratings <i>Dati tecnici</i>	drwg. 732444 rev. B
Additional information <i>Informazioni aggiuntive</i>	//
The tested equipment was found complying the requirements of the standards <i>L'apparato provato è risultato conforme alle norme</i>	subclause 5.7.3.2 of prEN 12650-1:2001-07
Results of performed tests are shown in the test report(s) <i>I risultati delle prove eseguite sono riportati nel(i) rapporto(i) di prova</i>	SIC 2083-1/01- rev.1
Date of issue: <i>Data di emissione</i>	2004-12-03

Authorised representative
Il rappresentante autorizzato

R. Franza

This Statement of conformity to Standards refers to the tested sample(s), does not involve production surveillance and does not allow the use of the Nemko mark on the product.

Questo Attestato di conformità alle Norme si riferisce al campione(i) provato(i), non include la sorveglianza della produzione e non permette l'apposizione del marchio Nemko sul prodotto.

This document is composed by 1 page
Questo documento è composto da 1 pagina

SM 1200 - SFM 1200

1. DESCRIZIONE E CARATTERISTICHE TECNICHE

Le presenti istruzioni sono valide per i sistemi antipanico a sfondamento SFM 1200 e SM 1200 installati sui seguenti modelli di automazioni:

940 SM-SMD

940 SMA-SMDA

930 SF-SFA

Leggere attentamente le istruzioni prima di iniziare l'installazione del prodotto.

Per il sistema SM 1200 verificare che siano applicabili le prescrizioni riportate nel capitolo 4.

I sistemi sono adattabili a tutti i profili commerciali.

Sui profili con sezione interna del montante di almeno 30x30 mm, è possibile alloggiare internamente la staffa laterale.

Con dimensioni interne inferiori occorre procedere con il fissaggio esterno.

Tutte le quote indicate nelle presenti istruzioni sono espresse in millimetri. Il taglio dei profili delle ante deve essere sempre a 90°.

I carrelli rappresentati nell'istruzione sono stati raffigurati a solo titolo esemplificativo: se non diversamente specificato, quanto indicato è da ritenersi valido indipendentemente dal modello di automazione utilizzata.

Per il posizionamento e la regolazione dei componenti l'automazione fare riferimento alle istruzioni specifiche.

Predisporre un dispositivo (esempio fotocellula) che in caso di sfondamento impedisca qualsiasi movimento automatico delle ante.

1.1 Limiti di applicazione

Lunghezza max anta (mm)	500	550	600	650	700	750	800	850	900	950	1000	1050	1100	1150	1200
Peso max anta (Kg)	100	100	95	95	90	90	85	85	80	80	75	75	75	70	70

1.2 Descrizione dei componenti

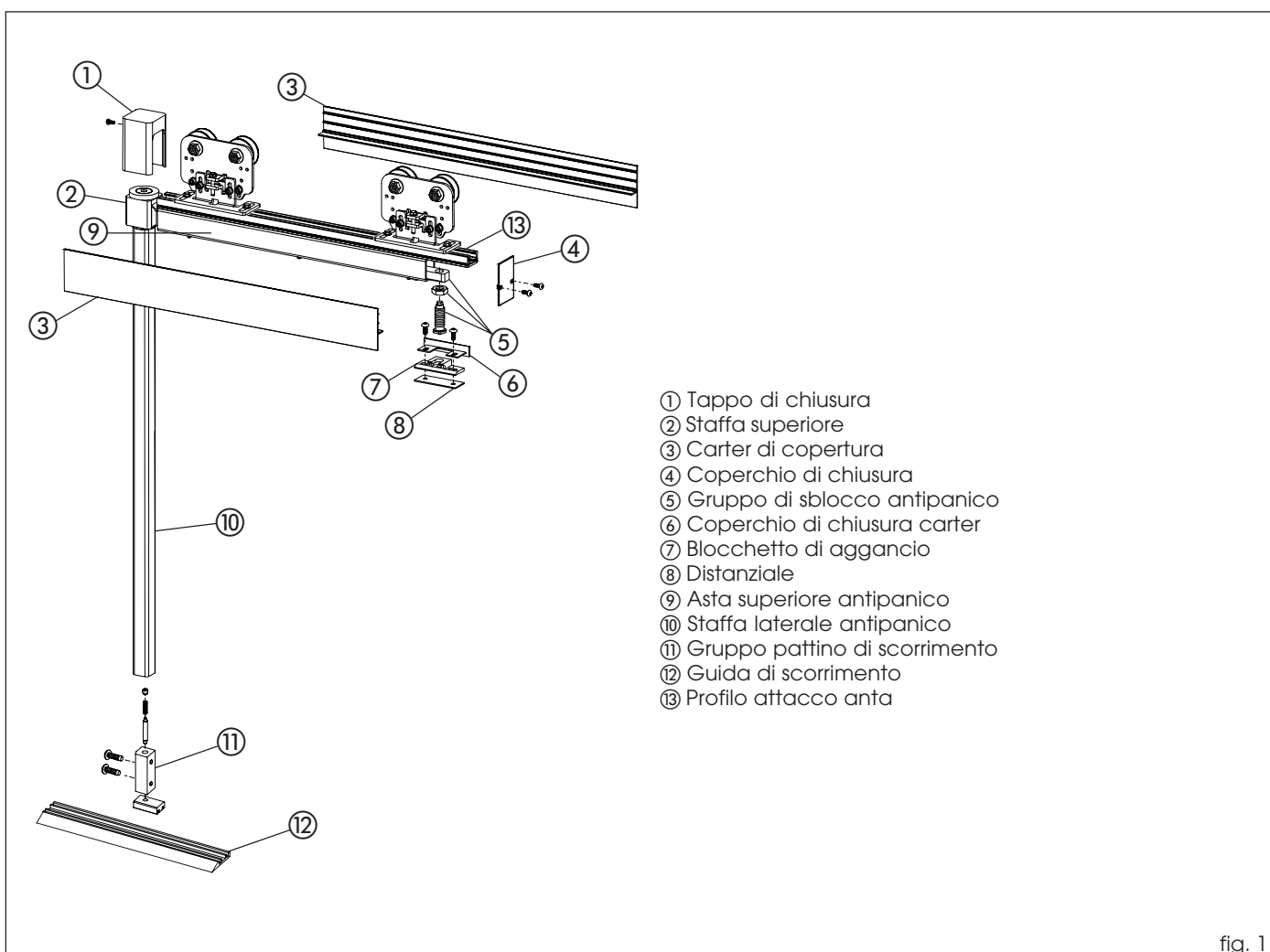


fig. 1

Per ricavare l'altezza delle ante fare riferimento a:
 figura 2 per l'automazione 940 SM-SMD
 figura 3 per l'automazione 940 SMA-SMDA
 figura 4 per l'automazione 930 SF-SFA
 considerando che HA è l'altezza dell'anta e LH è l'altezza da
 pavimento a filo inferiore carter.

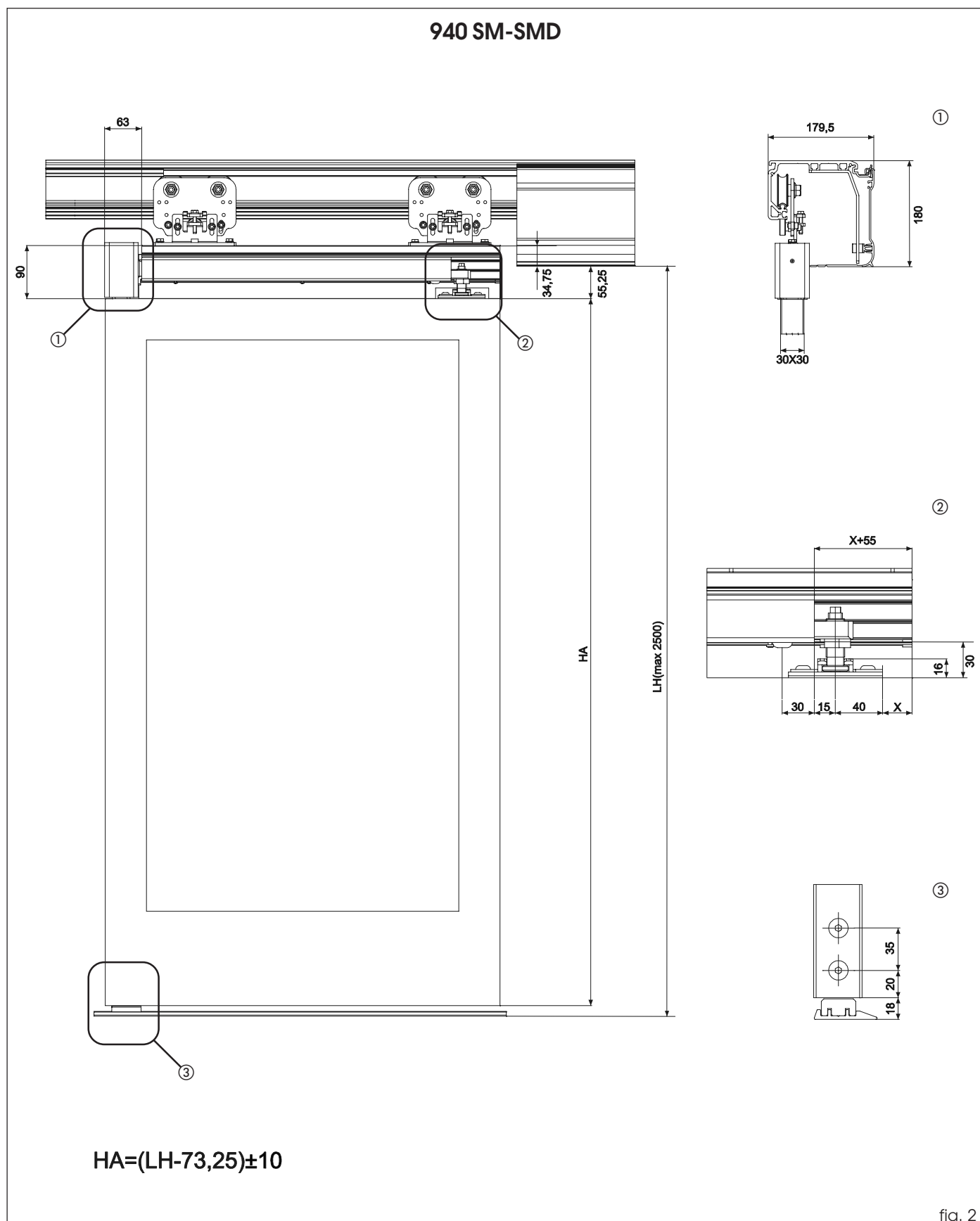
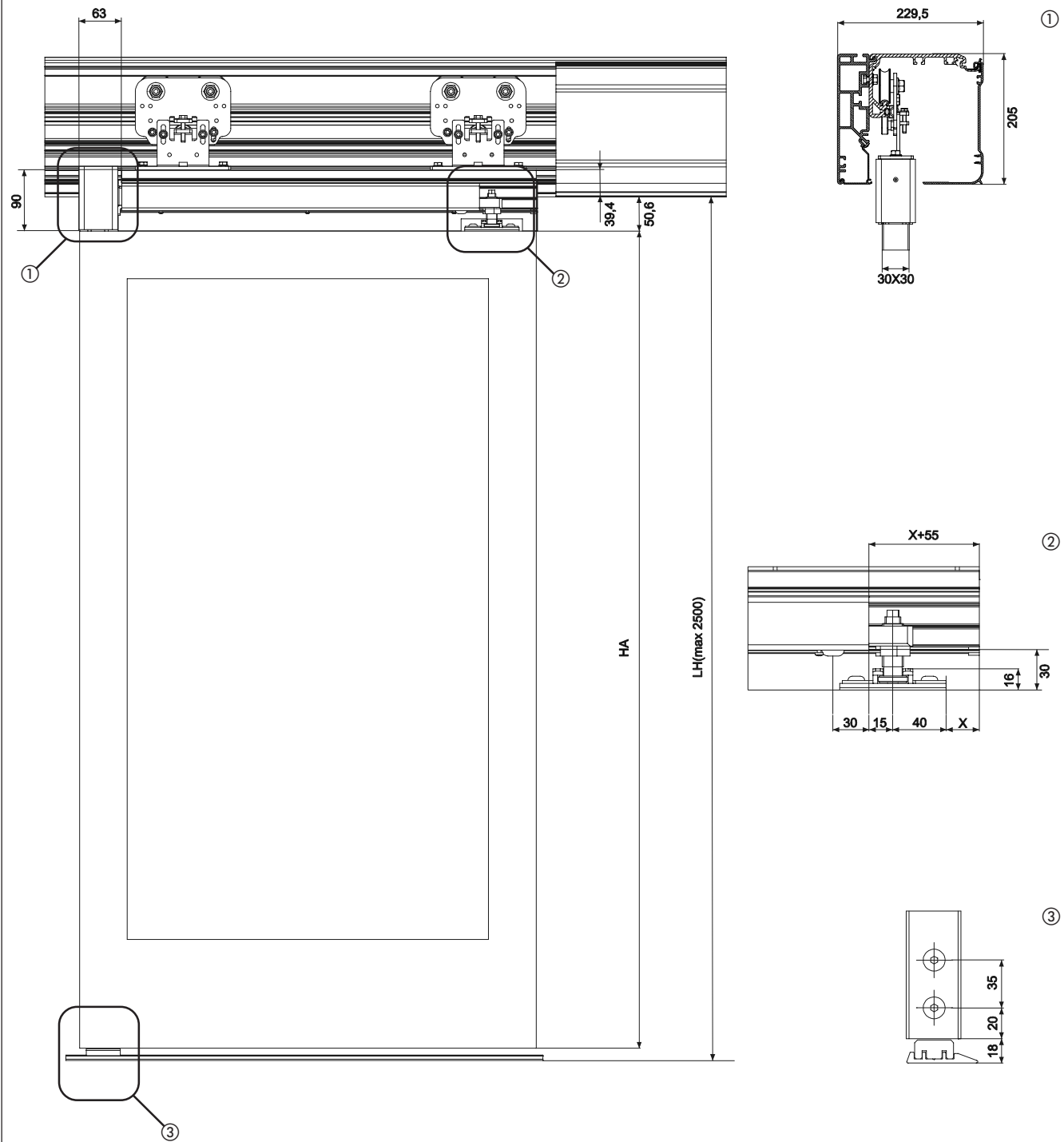


fig. 2

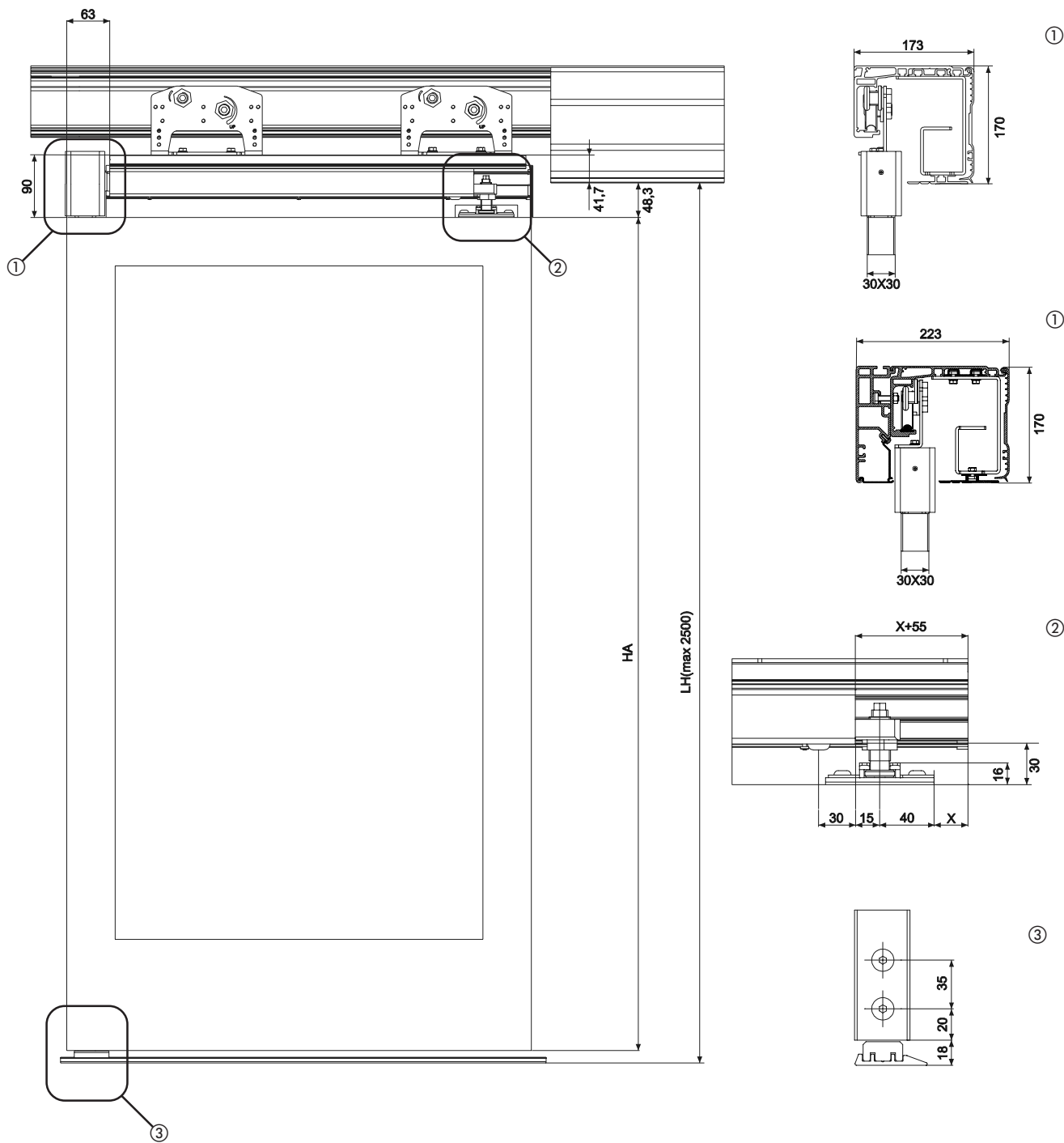
940 SMA-SMDA



$HA=(LH-68,6)\pm 10$

fig. 3

930 SF-SFA



$HA = (LH - 66,3) \pm 10$

fig. 4

2. INSTALLAZIONE SU ANTA MOBILE

Eseguire le forature sul montante esterno dell'anta mobile come indicato nelle figure 5 e 5a e procedere al fissaggio della staffa laterale antipanico e del gruppo pattino di scorrimento.

N.B.: la staffa laterale antipanico e il gruppo pattino di scorrimento possono essere alloggiati all'interno della sezione dell'anta (fig. 5 e fig. 6) oppure fissati dall'esterno (fig. 5a e fig. 6a). Se sono montati all'interno eseguire dei fori $\varnothing 8,5$ ed utilizzare le viti in dotazione; se sono fissati all'esterno utilizzare delle viti autoforanti adeguate (non fornite).

Montare la staffa superiore utilizzando la rondella e la vite in dotazione come indicato in fig. 5 rif. ①.

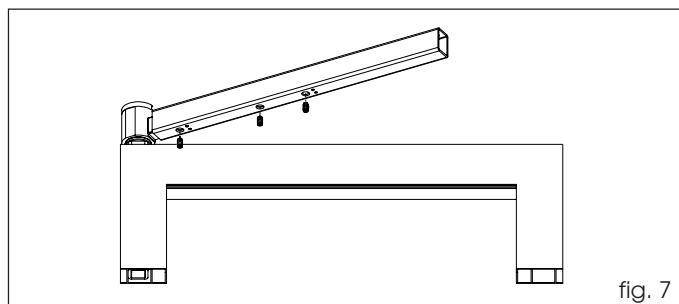


fig. 7

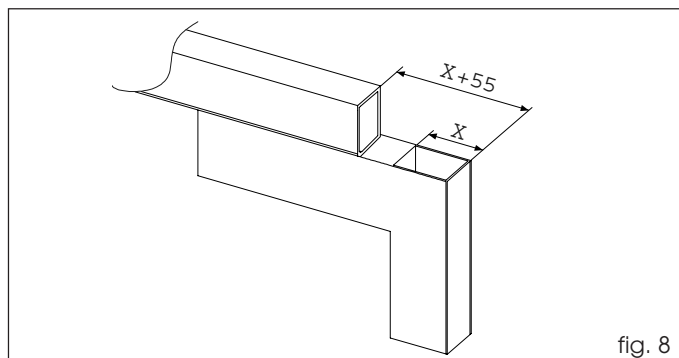


fig. 8

Praticare un foro $\varnothing 8,5$ come indicato in figura 9 rif. ①.

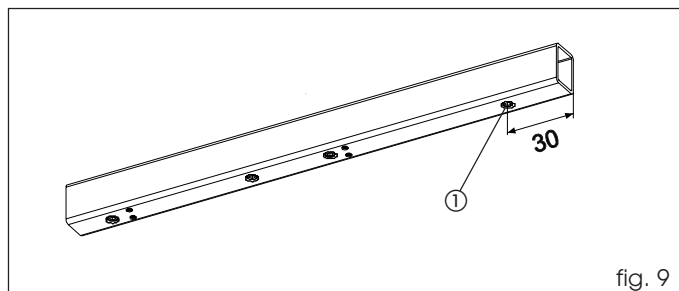


fig. 9

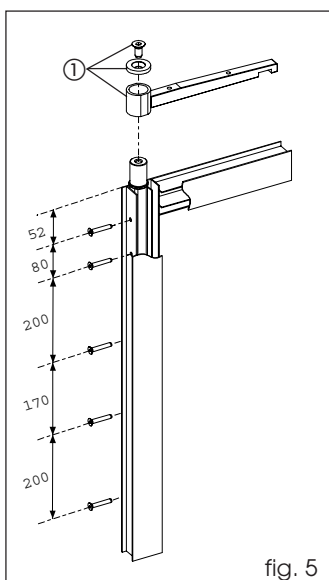


fig. 5

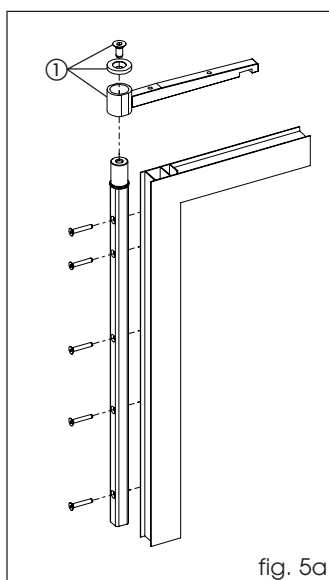


fig. 5a

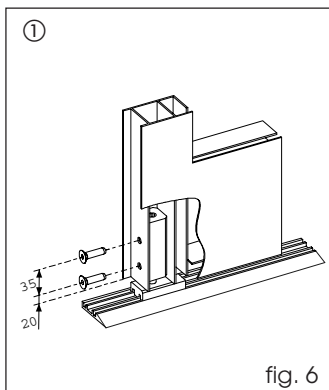


fig. 6

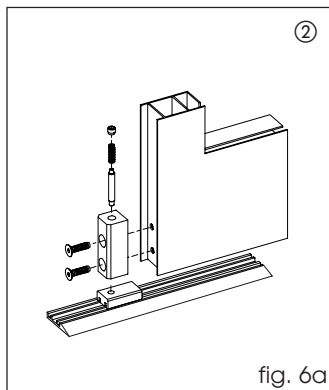


fig. 6a

Inserire l'asta superiore sulla staffa (fig. 7) e fissare provvisoriamente le due parti tra loro utilizzando gli appositi grani (fig. 7). Segnare sull'asta la quota indicata in figura 8. Rimuovere i grani e tagliare alla quota precedentemente tracciata.

N.B.: la quota X è variabile in funzione della dimensione del profilo utilizzato.

Tagliare il profilo attacco anta utilizzando la seguente formula:
 $L_p = L_a - 63$
dove L_p è il profilo attacco anta e L_a è la larghezza dell'anta.

ATTENZIONE : i fori presenti sul profilo attacco anta corrispondono a quelli presenti sull'asta. Posizionare le due parti in modo da far corrispondere i fori e il bordo non tagliato dell'asta con quello del profilo (fig. 10). Segnare la quota L_p dalla parte opposta e tagliare a misura il profilo.

Assemblare i due profili (fig. 10) utilizzando le viti in dotazione.

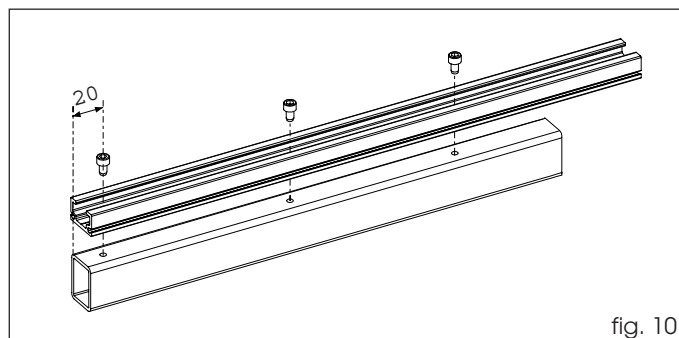


fig. 10

Posizionare il blocchetto sotto la staffa superiore (fig. 11 rif. ①) ed inserire l'asta come indicato in figura 11 facendo coincidere i 3 fori dei grani.

Nel caso si utilizzino ante molto leggere (max. 50Kg.), posizionare lo squadretto in dotazione, come indicato in figura 12 rif. ①, prima di inserire l'asta sulla staffa superiore.

Inserire i tre grani in dotazione come da fig. 13.

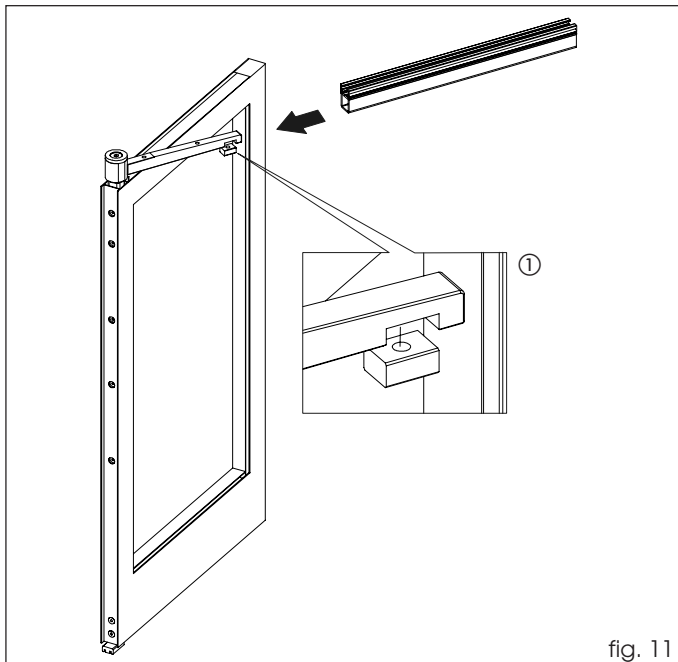


fig. 11

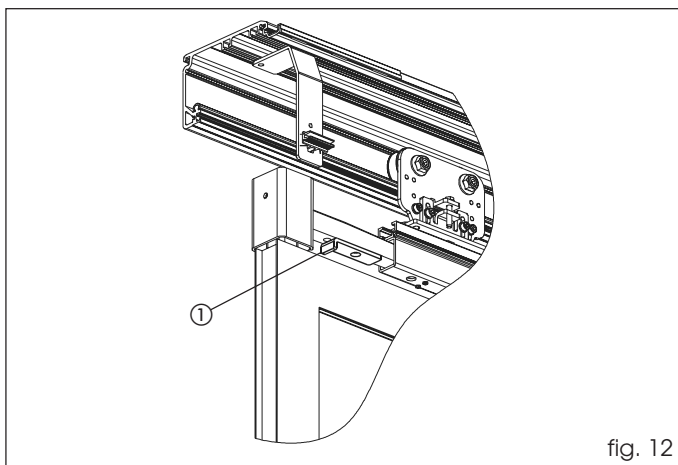


fig. 12

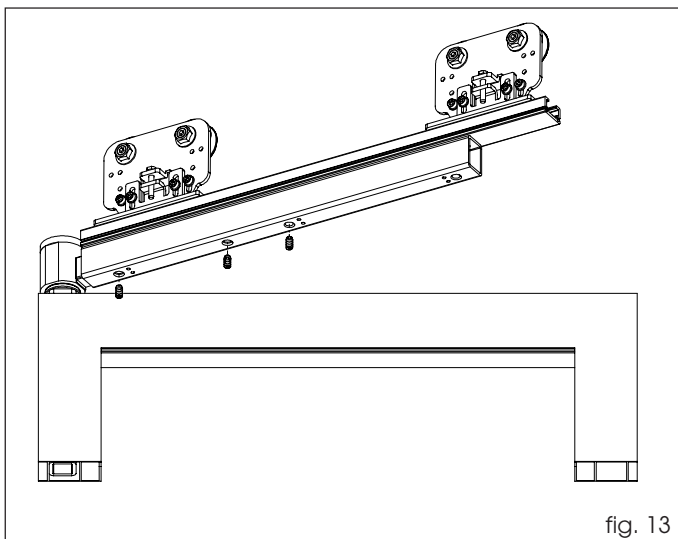


fig. 13

Montare la staffa supporto sblocco antipanico sull'asta e fissarla utilizzando la vite in dotazione (fig. 14 rif. ①).

Assemblare il gruppo di sblocco (fig. 14 rif. ②).

Montare il gruppo di sblocco sulla staffa di supporto, utilizzando il dado in dotazione come indicato in fig. 14 rif. ③.

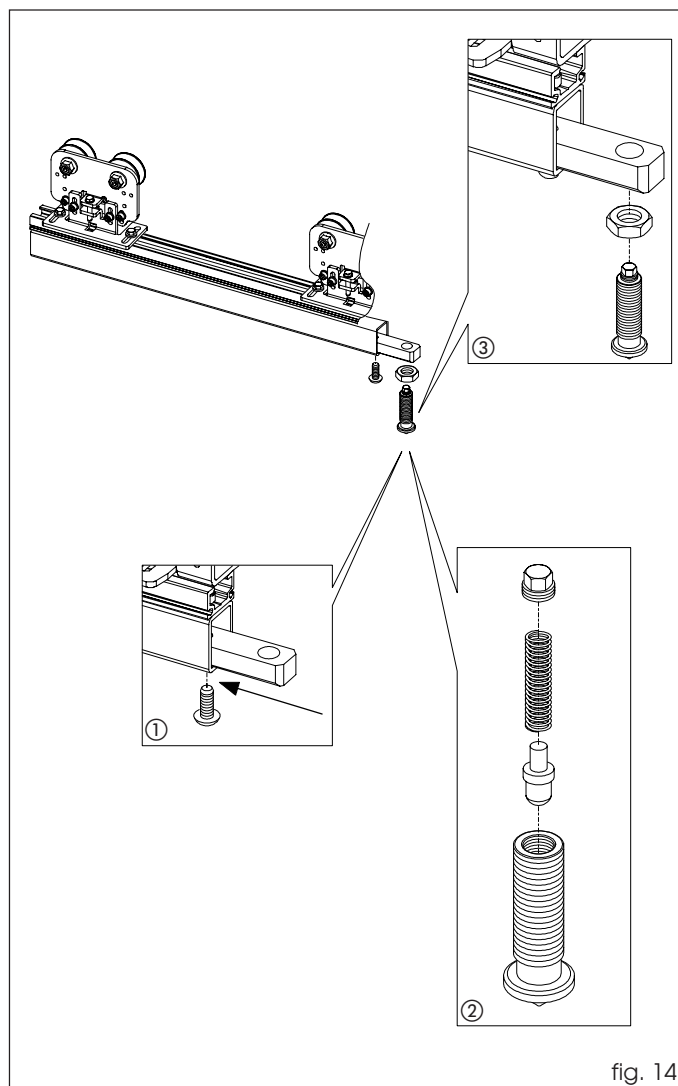


fig. 14

Posizionare il blocchetto di aggancio per l'antipánico (fig. 15 rif. ①) sul traverso superiore dell' anta rispettando le quote di fig. 15.

Segnare i due fori al centro dell'asola e fissare il blocchetto utilizzando delle viti autoforanti (non fornite).

N.B.: la quota X è variabile in funzione della dimensione del profilo utilizzato.

Nel caso la superficie per il fissaggio del blocchetto (fig. 16 rif. ①) dovesse essere più in basso rispetto al punto più alto dell'anta (fig. 16 rif. ②), utilizzare i distanziali in dotazione per portare il blocchetto a livello.

Prima di montare il blocchetto, posizionare il coperchio di chiusura carter come indicato in fig. 17 rif. ①

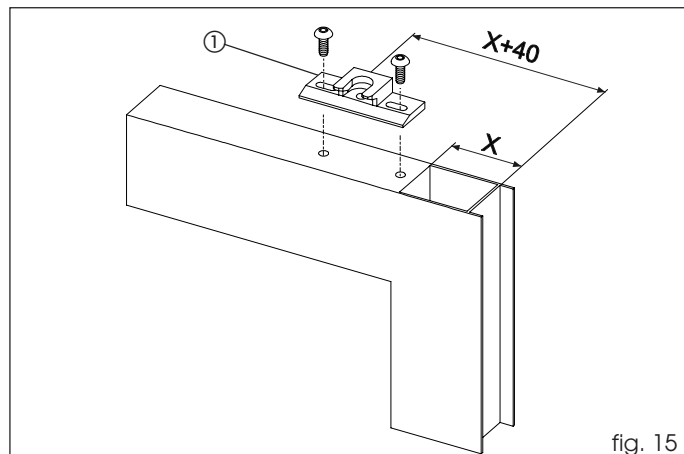


fig. 15

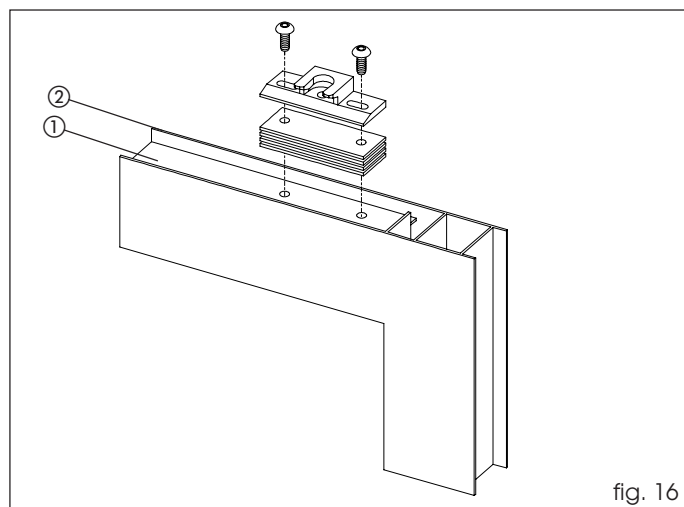


fig. 16

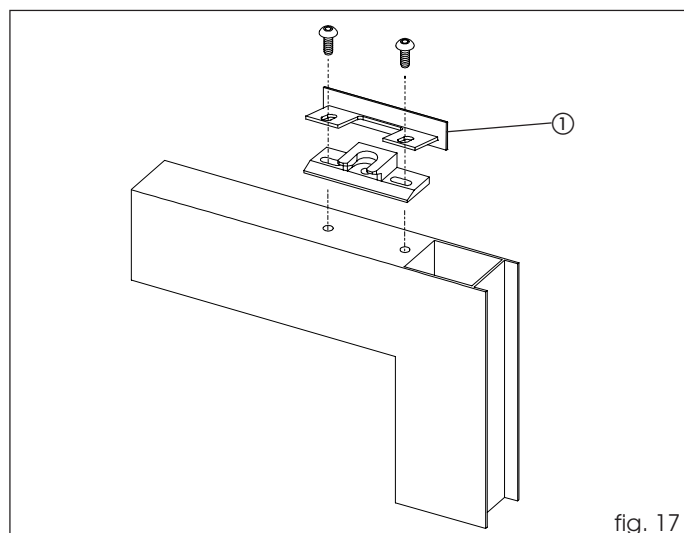


fig. 17

Sulle automazioni 940 sostituire il piastrino del carrello con quello in dotazione (fig. 18 rif. ①).

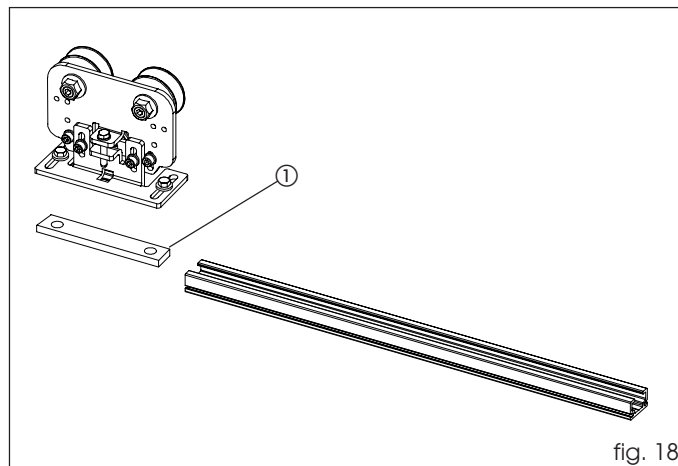


fig. 18

Montare il tappo di chiusura utilizzando la vite in dotazione (fig. 19 rif. ①).

Montare l'anta sulla traversa.

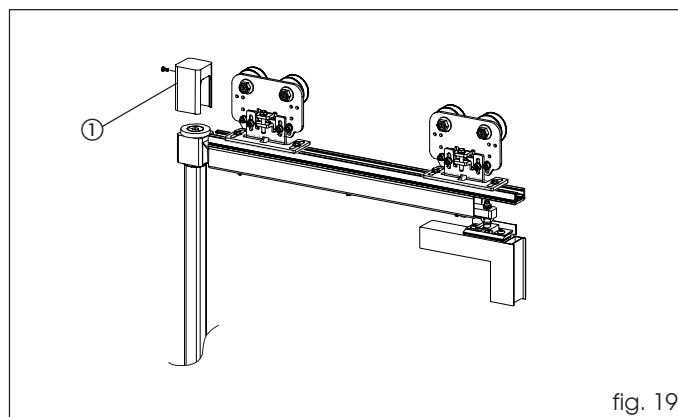


fig. 19

Fissare la guida di scorrimento a pavimento, dal lato di apertura dell'anta, in maniera tale che il pattino non esca dalla guida per tutta la corsa. Utilizzare viti a testa svasata.

Anta chiusa figura 20.

Anta aperta figura 21.

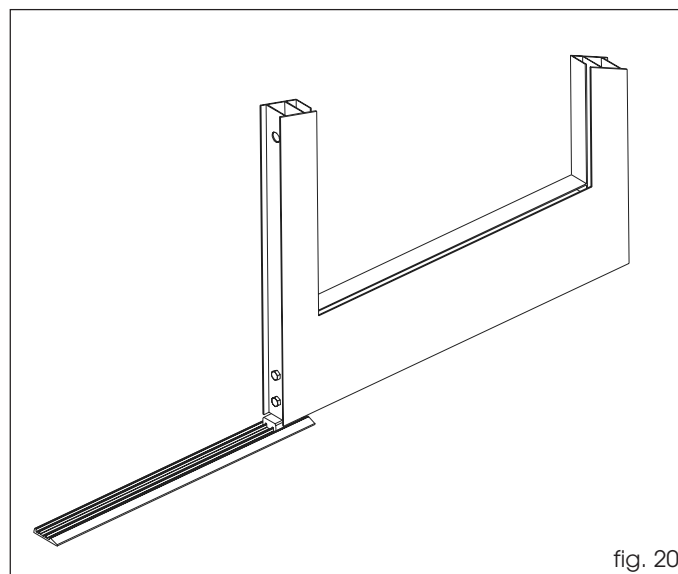


fig. 20

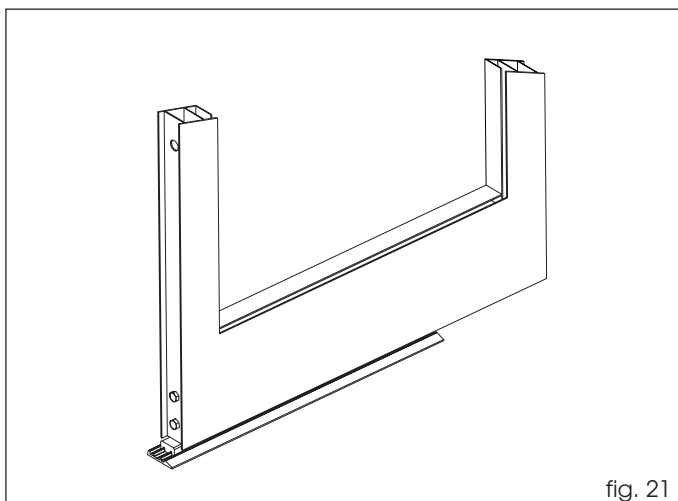


fig. 21

Eeguire la regolazione in altezza (fig. 22) agendo sul grano ①. Stringere i grani di bloccaggio ② e ③.

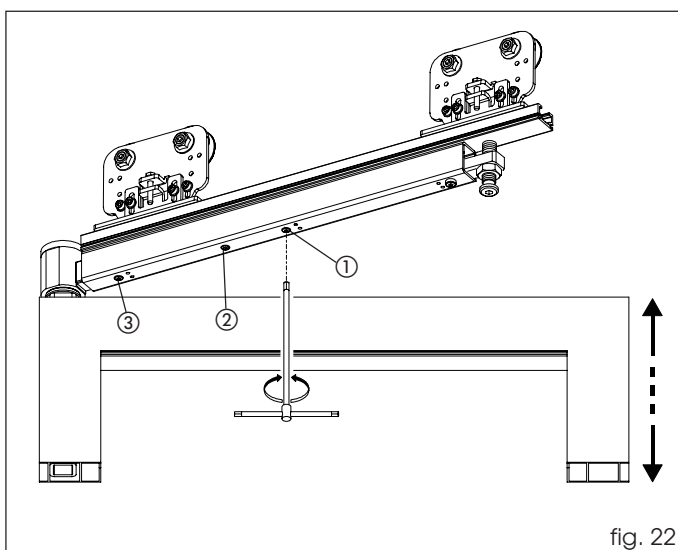


fig. 22

Allentare il dado (fig. 23 rif. ①) e regolare l'altezza del gruppo sblocco antipanico (rif. ②). Agire sulla vite esagonale (rif. ③) per regolare la durezza dello sgancio dell'anta mobile.

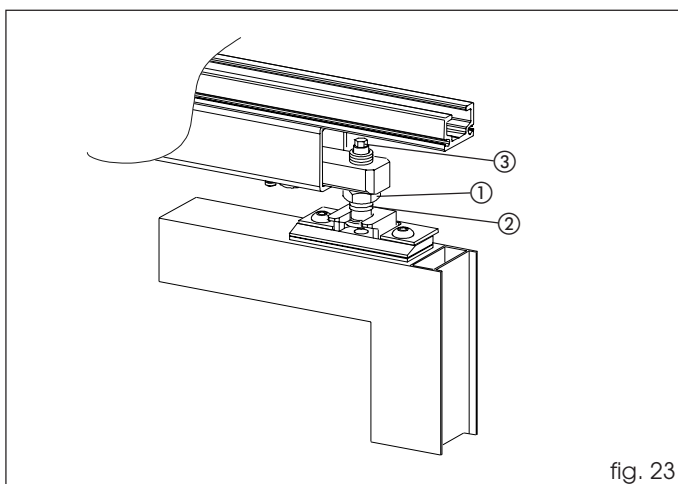


fig. 23

Posizionare provvisoriamente le viti di supporto carter sull'asta superiore (fig. 24 rif. ①) ed appoggiare i due carter di copertura utilizzando le apposite asole.

Segnare e tagliare i due carter di copertura in modo da coprire completamente l'anta.

Eeguire uno scasso sul carter (fig. 24 rif. ②), in corrispondenza del coperchio di chiusura carter, per evitare che il carter interferisca con lo sfondamento dell'anta.

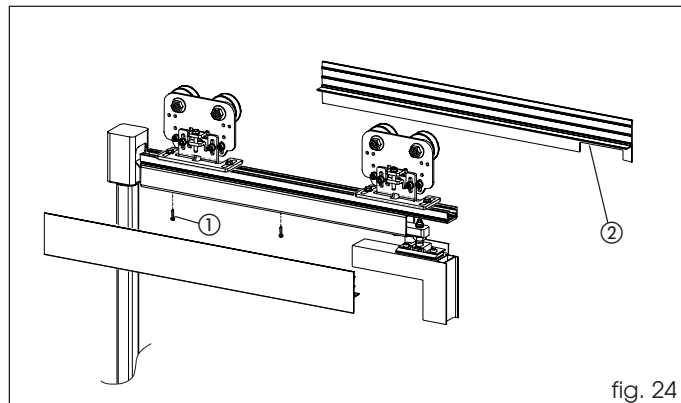


fig. 24

Montare il coperchio di chiusura utilizzando le viti in dotazione (fig. 25 rif. ①).

Se necessario, in funzione della dimensione del profilo dell'anta, rompere il coperchio in corrispondenza delle prefrazioni.

Il coperchio può chiudere dimensioni di profili da 40mm a 50mm.

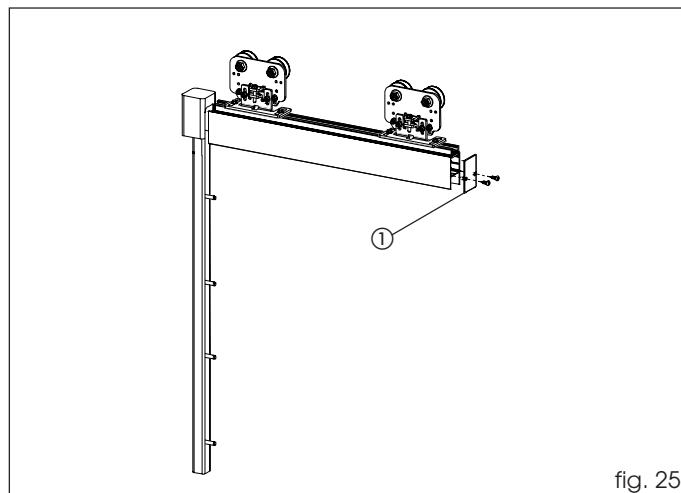


fig. 25

Montare i distanziali e gli agganci sull'anta mobile come indicato in figura 26.

Fissare a terra il piastrino di aggancio del gruppo sblocco in corrispondenza della posizione anta chiusa (fig. 29). Chiudere l'anta e verificare il corretto accoppiamento.

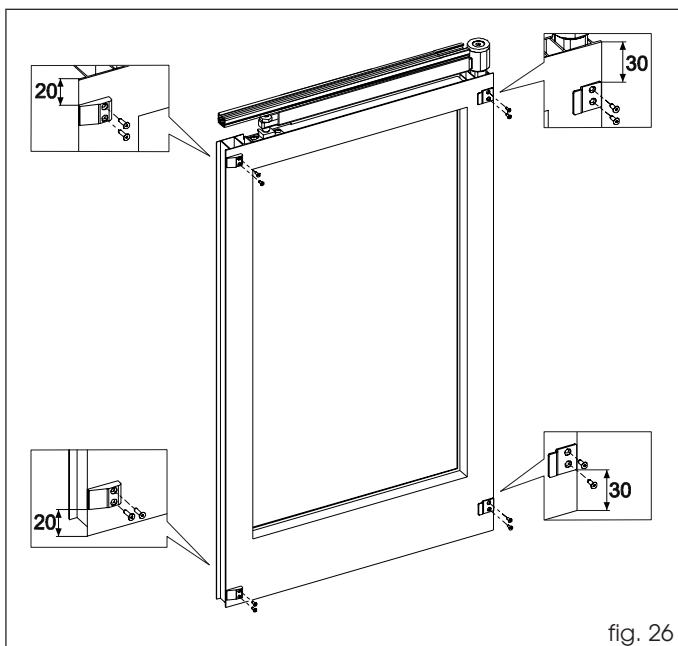


fig. 26

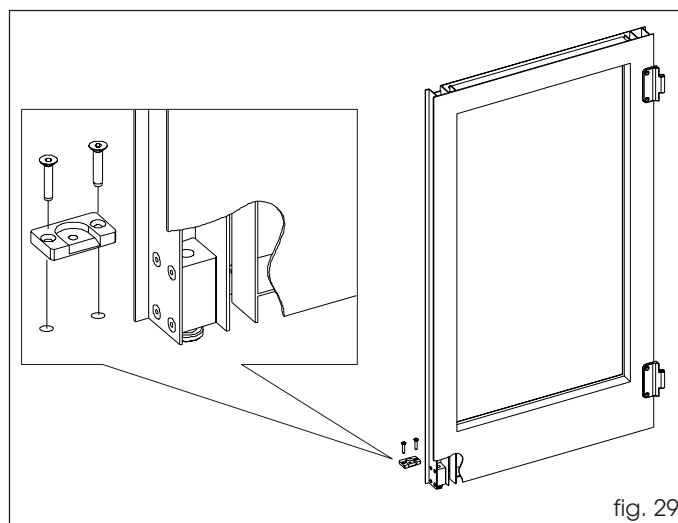


fig. 29

3. INSTALLAZIONE SU ANTA FISSA

4. INSTALLAZIONE SM1200

Assemblare lo sblocco anta fissa come indicato in figura 27.

L'antipanic SM1200 viene utilizzato per lo sfondamento delle sole ante mobili.

In questa configurazione la traversa deve essere installata all'esterno (compatibilmente all'IP della traversa di automazione) per evitare che lo sfondamento delle ante scorrevoli interferisca con le parti fisse (ante o muri) figura 30. L'installazione e l'assemblaggio sono equivalenti a quelli già descritti.

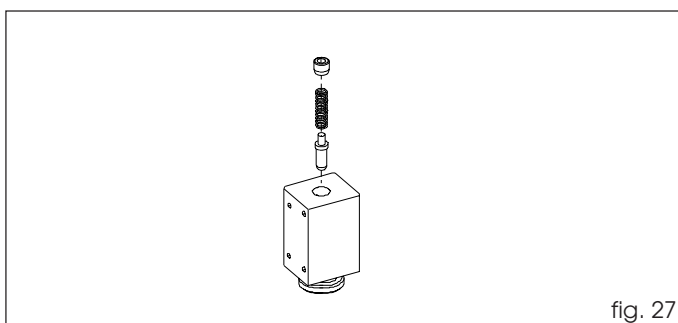


fig. 27

Eeguire le forature sul montante interno dell'anta fissa in modo tale che la base del gruppo sblocco rientri di 5 mm rispetto al bordo inferiore dell'anta (fig. 28).

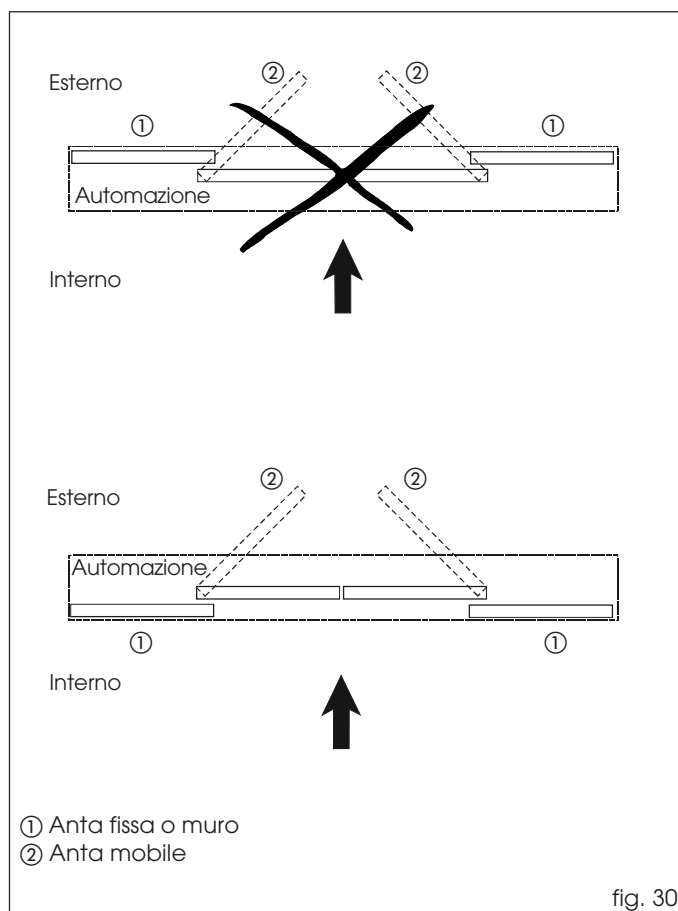


fig. 30

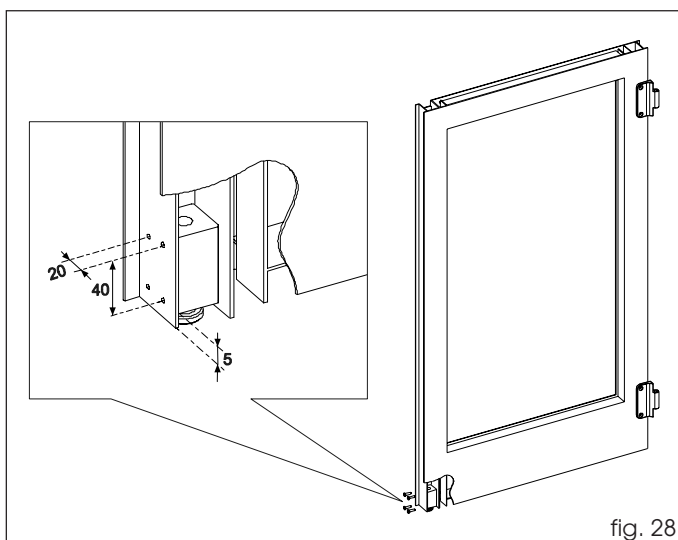


fig. 28

Le descrizioni e le illustrazioni del presente manuale non sono impegnative. La FAAC si riserva il diritto, lasciando inalterate le caratteristiche essenziali dell'apparecchiatura, di apportare in qualunque momento e senza impegnarsi ad aggiornare la presente pubblicazione, le modifiche che essa ritiene convenienti per miglioramenti tecnici o per qualsiasi altra esigenza di carattere costruttivo o commerciale.

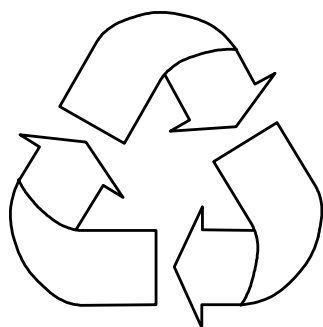
The descriptions and illustrations contained in the present manual are not binding. FAAC reserves the right, whilst leaving the main features of the equipments unaltered, to undertake any modifications it holds necessary for either technical or commercial reasons, at any time and without revising the present publication.

Les descriptions et les illustrations du présent manuel sont fournies à titre indicatif. FAAC se réserve le droit d'apporter à tout moment les modifications qu'elle jugera utiles sur ce produit tout en conservant les caractéristiques essentielles, sans devoir pour autant mettre à jour cette publication.

Die Beschreibungen und Abbildungen in vorliegendem Handbuch sind unverbindlich. FAAC behält sich das Recht vor, ohne die wesentlichen Eigenschaften dieses Gerätes zu verändern und ohne Verbindlichkeiten in Bezug auf die Neufassung der vorliegenden Anleitungen, technisch bzw. konstruktiv/kommerziell bedingte Verbesserungen vorzunehmen.

Las descripciones y las ilustraciones de este manual no comportan compromiso alguno. FAAC se reserva el derecho, dejando inmutadas las características esenciales de los aparatos, de aportar, en cualquier momento y sin comprometerse a poner al día la presente publicación, todas las modificaciones que considere oportunas para el perfeccionamiento técnico o para cualquier otro tipo de exigencia de carácter constructivo o comercial.

De beschrijvingen in deze handleiding zijn niet bindend. FAAC behoudt zich het recht voor op elk willekeurig moment de veranderingen aan te brengen die het bedrijf nuttig acht met het oog op technische verbeteringen of alle mogelijke andere productie- of commerciële eisen, waarbij de fundamentele eigenschappen van de apparaat gehandhaafd blijven, zonder zich daardoor te verplichten deze publicatie bij te werken.



FAAC per la natura

- La presente istruzione è realizzata al 100% in carta riciclata.
- Non disperdete nell'ambiente gli imballaggi dei componenti dell'automazione bensì selezionate i vari materiali (es. cartone, polistirolo) secondo prescrizioni locali per lo smaltimento rifiuti e le norme vigenti.

FAAC for the environment

- The present manual is produced in 100% recycled paper
- Respect the environment. Dispose of each type of product packaging material (card, polystyrene) in accordance with the provisions for waste disposal as specified in the country of installation.

FAAC écologique

- La présente notice a été réalisée 100% avec du papier recyclé.
- Ne pas jeter dans la nature les emballages des composants de l'automatisme, mais sélectionner les différents matériaux (ex.: carton, polystyrène) selon la législation locale pour l'élimination des déchets et les normes en vigueur.

FAAC der Umwelt zuliebe

- Vorliegende Anleitungen sind auf 100% Altpapier gedruckt.
- Verpackungstoffe der Antriebskomponenten (z.B. Pappe, Styropor) nach den einschlägigen Normen der Abfallwirtschaft sortenrein sammeln.

FAAC por la naturaleza.

- El presente manual de instrucciones se ha realizado, al 100%, en papel reciclado.
- Los materiales utilizados para el embalaje de las distintas partes del sistema automático (cartón, poliestireno) no deben tirarse al medio ambiente, sino seleccionarse conforme a las prescripciones locales y las normas vigentes para el desecho de residuos sólidos.

FAAC voor de natuur

- Deze gebruiksaanwijzing is gedrukt op 100% kringlooppapier.
- Laat de verpakkingen van de componenten van het automatische systeem niet in het milieu achter, maar scheidt de verschillende materialen (b.v. karton, polystyreen) volgens de plaatselijke voorschriften op de afvalverwerkingen en de geldende normen.

FAAC

FAAC S.p.A.
Via Benini, 1
40069 Zola Predosa (BO) - ITALIA
Tel.: 051/61724 - Fax: 051/758518
www.faac.it



Timbro del Rivenditore:/Distributor's Stamp:/Timbre de l'Agent:/ Fachhändlerstempel:/Sello del Revendedor:/Stempel van de dealer: